



Harbor Breeze® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

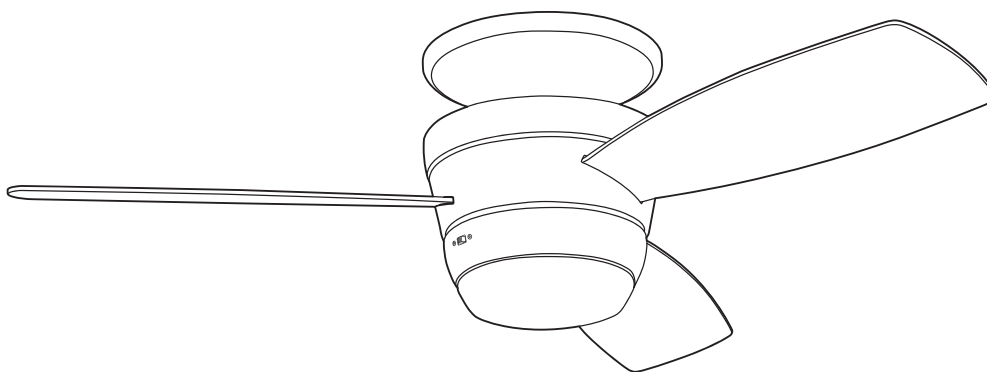
ITEM #0807421  
0807422

## MAZON CEILING FAN

MODEL #MZ44BNK3LR  
MZ44ORB3LR

**Español p. 18**

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE**  
**ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**



**ATTACH YOUR RECEIPT HERE**

**Purchase Date** \_\_\_\_\_



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at **1-800-643-0067**, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday.

## TABLE OF CONTENTS

---

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Safety Information .....        | 2  |
| Package Contents .....          | 5  |
| Hardware Contents .....         | 6  |
| Preparation .....               | 6  |
| Initial Installation .....      | 6  |
| Wiring .....                    | 9  |
| Final Installation .....        | 10 |
| Operating Instructions .....    | 13 |
| Care and Maintenance .....      | 15 |
| Troubleshooting .....           | 16 |
| Limited Lifetime Warranty ..... | 17 |
| Replacement Parts List .....    | 17 |



## SAFETY INFORMATION

---

### READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, install or operate the product.

- Do not discard fan carton or foam inserts. Should this fan need to be returned to the factory for repairs, it must be shipped in its original packaging to ensure proper protection against damage that might exceed the initial cause for return.
- Make sure all electrical connections comply with local codes, ordinances, the National Electrical Code and ANSI/NFPA 70-1999. Hire a qualified electrician or consult a do-it-yourself wiring handbook if you are unfamiliar with installing electrical wiring.
- Make sure the installation site you choose allows a minimum clearance of 7 ft. from the blades to the floor and at least 30 in. from the end of the blades to any obstruction.
- After you install the fan, make sure all connections are secure to prevent the fan from falling.
- The net weight of this fan including the light kit is: 14.77 lbs.



## SAFETY INFORMATION

### **DANGER**

When using an existing outlet box, make sure the outlet box is securely attached to the building structure and can support the full weight of the fan. Failure to do this can result in serious injury or death. The stability of the outlet box is essential in minimizing wobble and noise in the fan after installation is complete.

To reduce the risk of serious bodily injury, DO NOT use power tools to assemble any part of the fan, including the blades.

### **WARNING**



To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, mount fan to outlet box marked "ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT OF 35 LBS. (15.9 KG) OR LESS" and use mounting screws provided with the outlet box. Most outlet boxes commonly used for the support of lighting fixtures are not acceptable for fan support and may need to be replaced. Consult a qualified electrician if in doubt.

When mounting fan to a ceiling outlet box, use a METAL octagonal outlet box; do NOT use a plastic outlet box. Secure the outlet box directly to the building structure. The outlet box and its support must be able to support the moving weight of the fan (at least 35 lbs.).

To avoid personal injury, the use of gloves may be necessary while handling fan parts with sharp edges.

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, wire connectors provided with this fan are designed to accept only one 12-gauge house wire and two lead wires from the fan. If your house wire is larger than 12-gauge or there is more than one house wire to connect to the corresponding fan lead wires, consult an electrician for the proper size wire connectors to use.

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use the fan with any solid state speed control device or control fan speed with a full range dimmer switch.

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, do not insert objects between the rotating fan blades.

To reduce the risk of personal injury, use ONLY parts provided with this fan. The use of parts OTHER than those provided with this fan will void the warranty.

Before installation, be sure to shut off electricity at main switch or circuit breaker in order to avoid electrical shock.

## **CAUTION**

Be sure outlet box is properly grounded and that a ground wire (green or bare) is present.

Once installation is complete, carefully check all screws, bolts and nuts on fan motor assembly to ensure they are secure.

Read all instructions and safety information before installing your new fan. Review the accompanying assembly diagrams.

Modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

\*NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

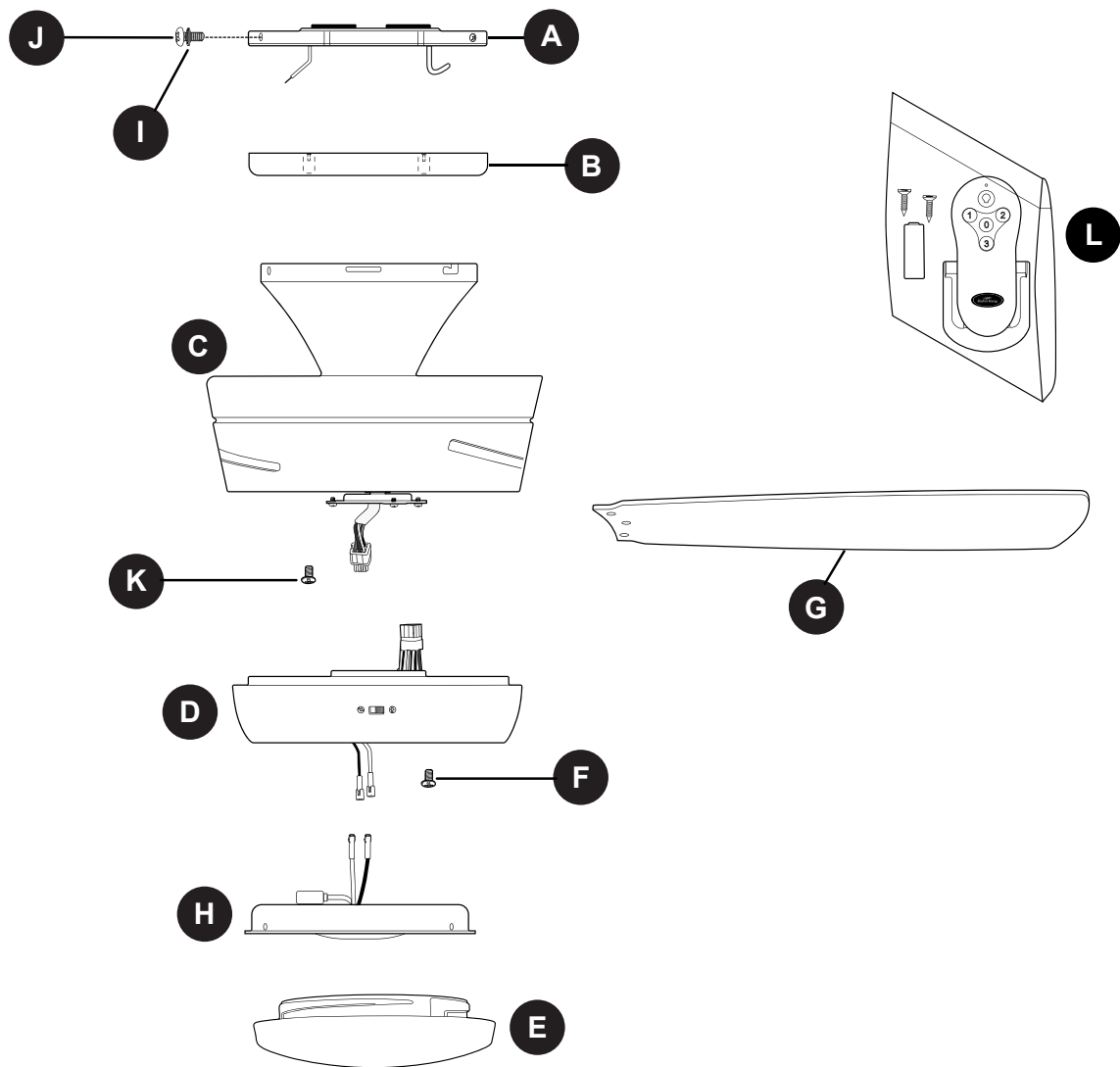
- \* Reorient or relocate the receiving antenna.
- \* Increase the separation between the equipment and receiver.
- \* Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Distributed by: Litex Industries Inc., P.O. Box 535639, Grand Prairie, TX, 75053; 1-800-527-1292

**NOTE:** Dimmable to 10%.

## PACKAGE CONTENTS



| PART | DESCRIPTION                       | QUANTITY |
|------|-----------------------------------|----------|
| A    | Mounting Plate                    | 1        |
| B    | Canopy Ring                       | 1        |
| C    | Motor Assembly                    | 1        |
| D    | Fitter Plate                      | 1        |
| E    | Glass Shade                       | 1        |
| F    | Fitter Plate Screw (preassembled) | 3        |
| G    | Blade                             | 3        |

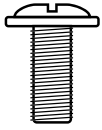
| PART | DESCRIPTION                               | QUANTITY |
|------|-------------------------------------------|----------|
| H    | LED Light Kit                             | 1        |
| I    | Mounting Plate Lock Washer (preassembled) | 4        |
| J    | Mounting Plate Screw (preassembled)       | 4        |
| K    | Motor Plate Screw (preassembled)          | 3        |
| L    | Remote Pack                               | 1        |

**! IMPORTANT REMINDER:** You must use the parts provided with this fan for proper installation and safety.

## HARDWARE CONTENTS (shown actual size)

---

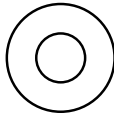
AA



Blade  
Screw

Qty. 9  
+ 1 extra

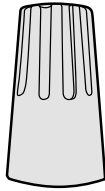
BB



Fiber  
Blade  
Washer

Qty. 9  
+ 1 extra

CC



Wire  
Connector

Qty. 3  
+ 1 extra

## PREPARATION

---

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

**Estimated Assembly Time: 120 minutes**

Tools Required for Assembly (not included): Electrical Tape, Phillips Screwdriver, Pliers, Safety Glasses, Stepladder and Wire Strippers

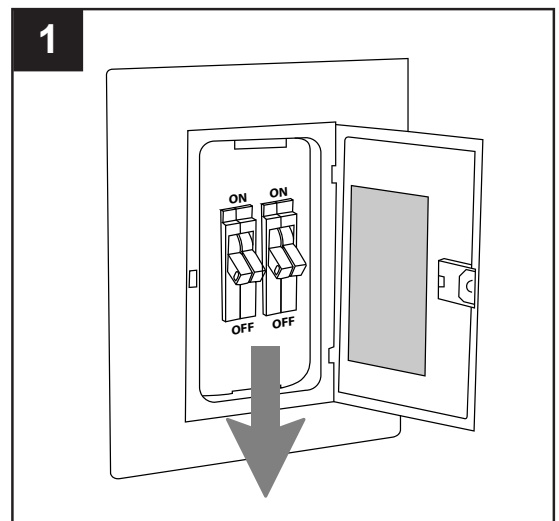
Helpful Tools (not included): AC Tester Light, Tape Measure, Do-It-Yourself-Wiring Handbook and Wire Cutters

## INITIAL INSTALLATION

---

1. Turn off circuit breakers and wall switch to the fan supply line leads.

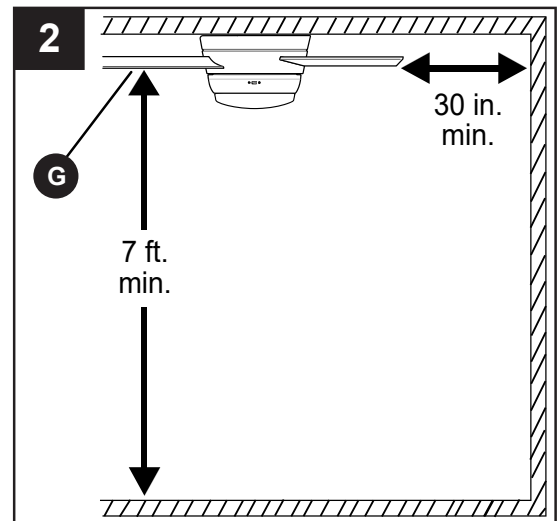
**⚠ DANGER:** Failure to disconnect power supply prior to installation may result in serious injury or death.



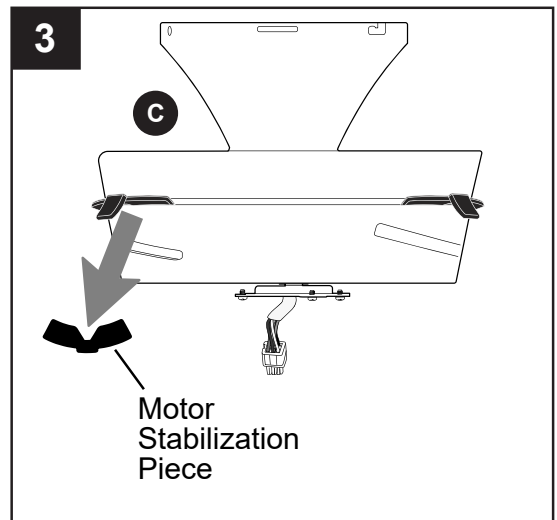
## INITIAL INSTALLATION

- This fan can be mounted as a **flushmount** on a regular (no-slope) ceiling only.

Check to make sure blades (G) will be at least 30 inches from any obstruction and at least 7 ft. above the floor.



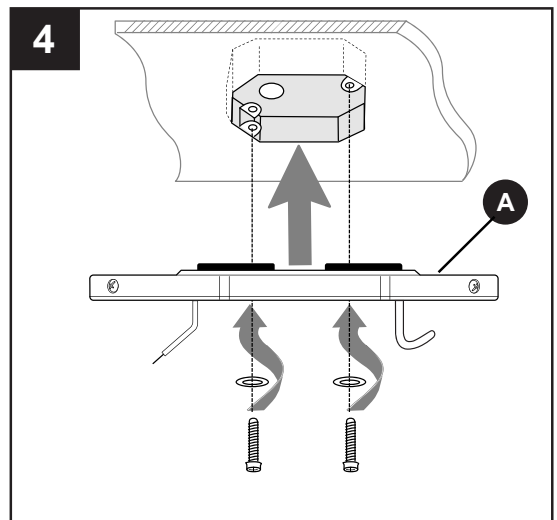
- Remove all three preassembled motor stabilization pieces from motor assembly (C). The motor stabilization pieces may be discarded at this time.



- Secure mounting plate (A) to outlet box using screws, spring washers, and flat washers provided with the outlet box.

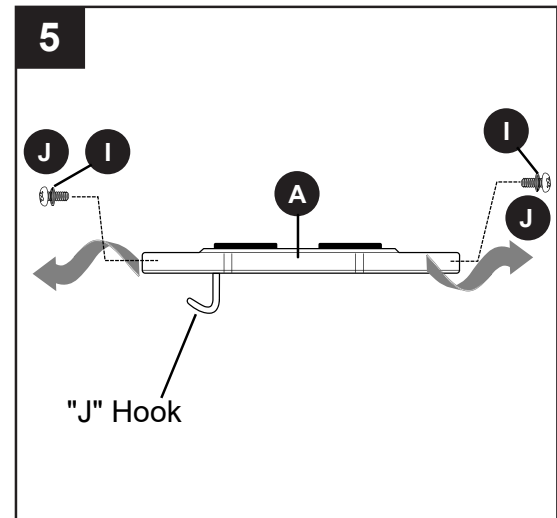
**\*NOTE:** It is very important you use the proper hardware when installing the mounting plate (A) as this will support the fan.

Pull electrical wiring from outlet box through center hole in the mounting plate (A).

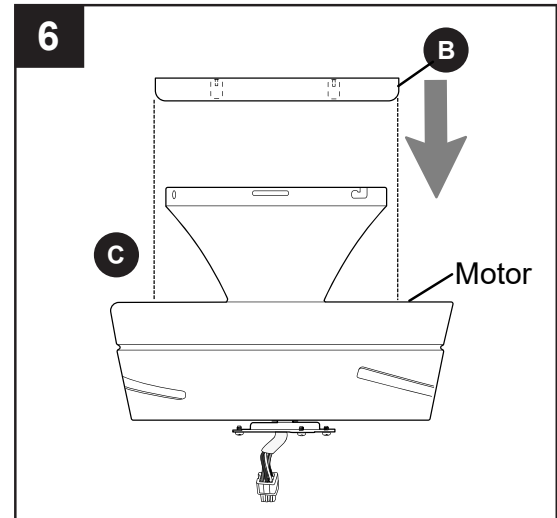


## INITIAL INSTALLATION

5. Locate mounting plate screw (J)/mounting plate lock washer (I) on outer edge of mounting plate (A) that is closest to the j-hook and remove that mounting plate screw (J)/mounting plate lock washer (I). Also, remove mounting plate screw (J)/mounting plate lock washer (I) on outer edge of mounting plate (A) directly opposite the one that was just removed. Partially loosen the other two mounting plate screws (J)/mounting plate lock washers (I).

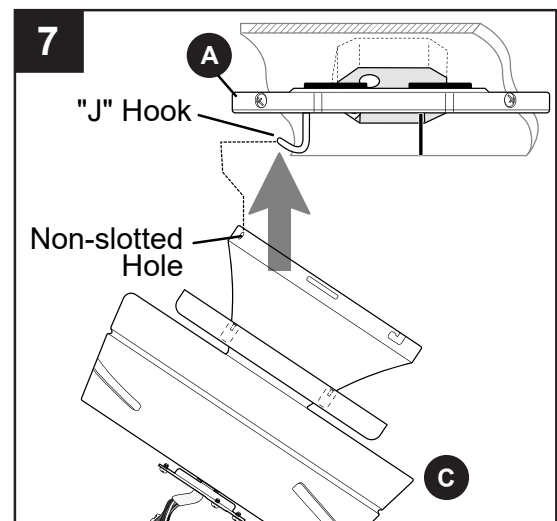


6. With wider opening facing up, place canopy ring (B) over **top** of motor assembly (C). Allow canopy ring (B) to rest on top of motor for the time being.



7. Lift motor assembly (C) to mounting plate (A). Hang motor assembly (C) on j-hook on underside of mounting plate (A). **[IMPORTANT: Use one of the non-slotted holes on the rim of the motor assembly (C) to do so.]**

This will allow motor assembly (C) to hang out of the way while wiring.



## WIRING

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury, wire connectors provided with this fan are designed to accept only one 12-gauge house wire and two lead wires from the fan. If your house wire is larger than 12-gauge or there is more than one house wire to connect to the corresponding fan lead wires, consult an electrician for the proper size wire connectors to use.

**⚠ CAUTION:** Be sure outlet box is properly grounded and that a ground (green or bare) wire is present.

**⚠ WARNING:** The wires from the outlet box must be connected to a corresponding color of the fan's wires. Be sure wire colors match before making connections. If house wires are different colors than referred to in the following steps, stop immediately. A professional electrician is recommended to determine wiring.

**⚠ WARNING:** Using a full range dimmer switch (not included) to control fan speed will cause a loud humming noise from fan. To reduce the risk of fire or electrical shock, do NOT use a full range dimmer switch to control fan speed.

1. **IMPORTANT:** For each wire connection below, use one of the wire connectors (CC) provided, making sure to screw wire connector (CC) on in a clockwise direction.

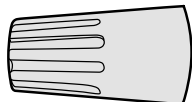
Connect BLACK wire from fan to BLACK wire from ceiling. Connect WHITE wire from fan to WHITE wire from ceiling. Connect all GROUND (GREEN) wires together from fan (on motor assembly (C) and mounting plate (A)) to BARE/GREEN wire from ceiling.

**NOTE:** Black wire is hot power for fan. White wire is common for fan and light kit. Green or bare wire is ground.

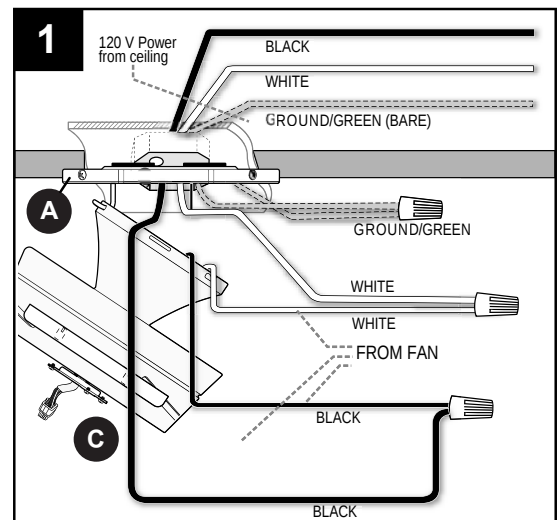
### Hardware Used

CC

Wire Connector



x 3

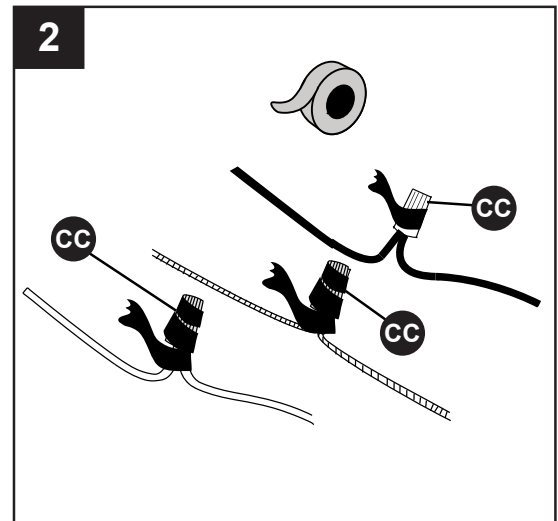


## WIRING

2. Wrap electrical tape around each individual wire connector (CC) down to the wire.

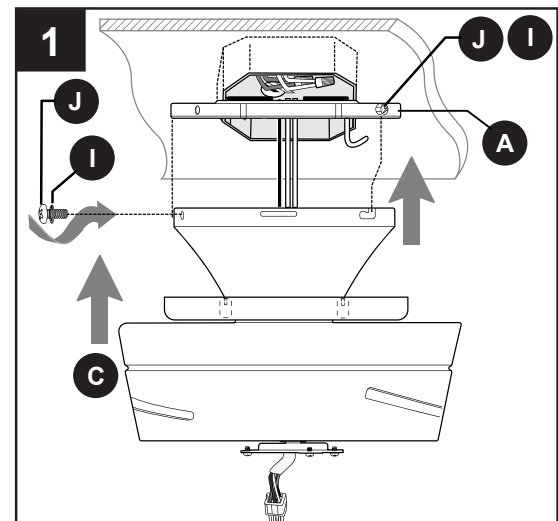
**⚠ WARNING:** Make sure no bare wire or wire strands are visible after making connections. Place green and white connections on opposite side of box from the black and blue (if applicable) connections.

Turn spliced/taped wires upward and gently push wires and wire connectors (CC) into outlet box.



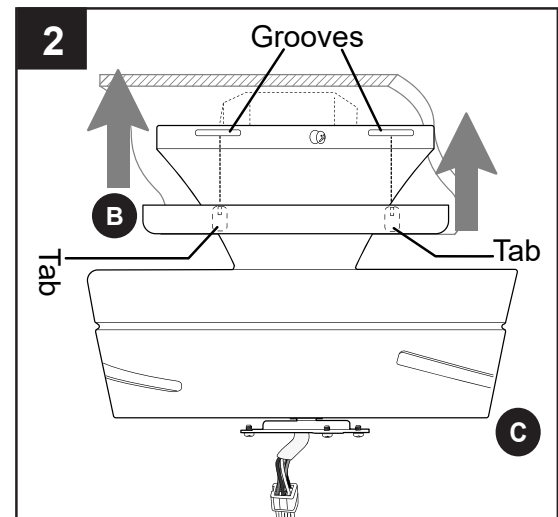
## FINAL INSTALLATION

1. Remove motor assembly (C) from "J" hook and slide top of motor assembly (C) over mounting plate (A), aligning slotted holes in motor assembly (C) with loosened mounting plate screws (J)/mounting plate lock washers (I) in mounting plate (A). Twist motor assembly (C) to lock. Re-insert the other two mounting plate screws (J)/mounting plate lock washers (I) previously removed (Step 5, page 8) to secure motor assembly (C). Tighten all mounting plate screws (J) securely.



2. Locate four tabs inside canopy ring (B). Align tabs in canopy ring (B) with four grooves at top of motor assembly (C) and raise canopy (B) until you hear tabs snap into grooves.

**NOTE:** Canopy ring (B) should fit flush to ceiling when done correctly.

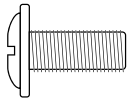
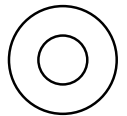


## FINAL INSTALLATION

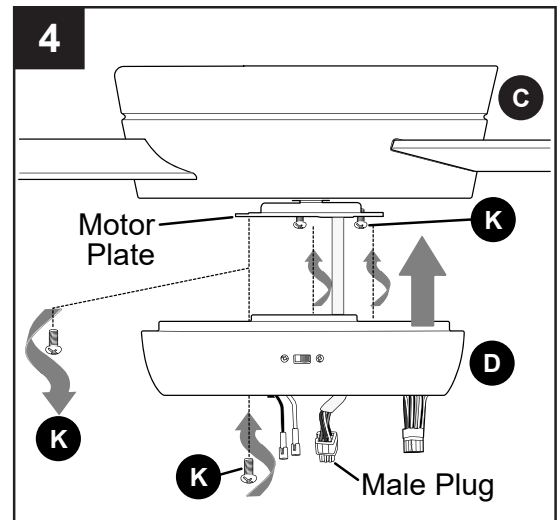
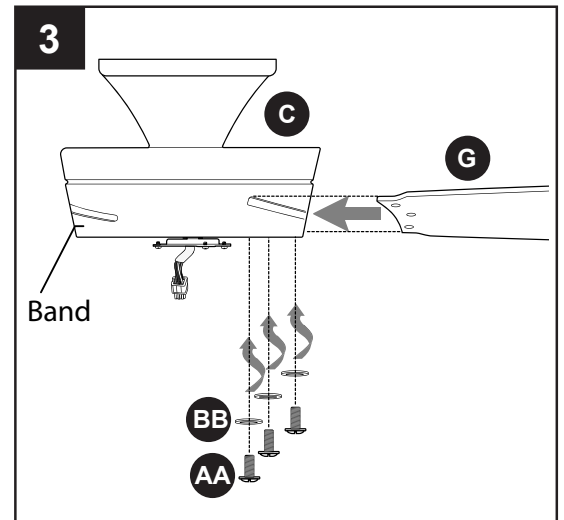
3. **⚠ DANGER:** To reduce the risk of serious bodily injury, DO NOT use power tools to assemble the blades (G). If screws are overtightened, blades (G) may crack and break.

Insert the blade (G) through the slot on the band of the motor assembly (C). Align holes in blade (G) with holes in plate on underside of motor. Attach the blade (G) with blade screws (AA) and fiber blade washers (BB). Then, tighten each blade screw (AA), starting with the one in the middle. Repeat for remaining blades (G).

### Hardware Used

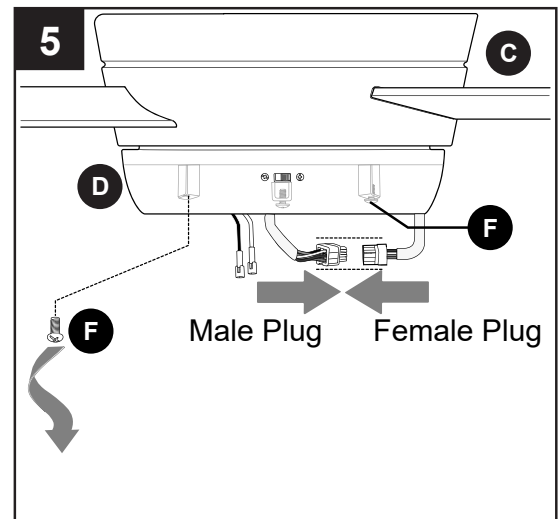
|           |                    |                                                                                   |     |
|-----------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>AA</b> | Blade Screw        |  | x 9 |
| <b>BB</b> | Fiber Blade Washer |  | x 9 |

4. Remove one motor plate screw (K) from motor plate preassembled on the underside of the motor assembly (C) and partially loosen the other two motor plate screws (K). Align slotted holes in fitter plate (D) with loosened motor plate screws (K), allowing male plug from motor assembly (C) to come through hole in fitter plate (D). Twist fitter plate (D) to lock. Re-insert the motor plate screw (K) that was removed and securely tighten all three motor plate screws (K).



5. Remove one fitter plate screw (F) from fitter plate (D) and partially loosen the other two fitter plate screws (F).

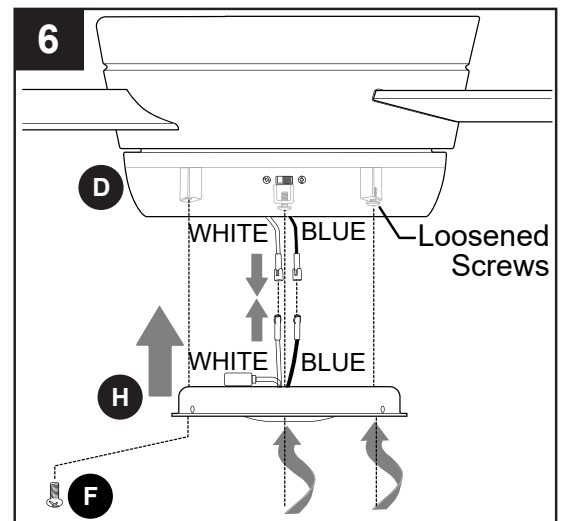
Connect male plug from motor assembly (C) to female plug from fitter plate (D), matching up the colors on the plugs for correct fit. Make sure plugs connect tightly.



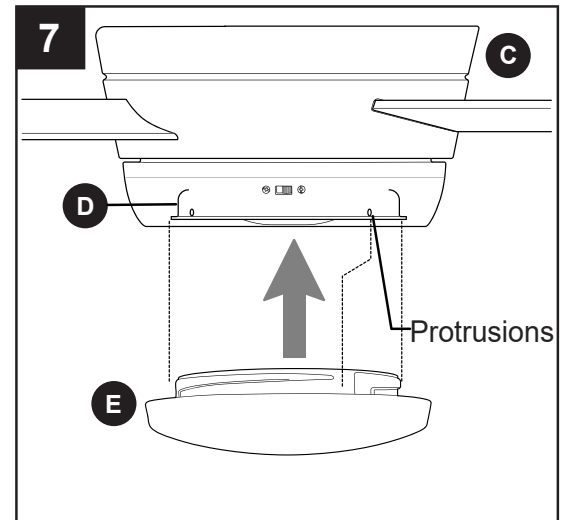
## FINAL INSTALLATION

6. Locate BLUE and WHITE wires in fitter plate (D). Connect WHITE wire from LED light kit (H) to WHITE wire from fitter plate (D). Connect BLUE wire from LED light kit (H) to BLUE wire from fitter plate (D). Make sure molex connections are secure.

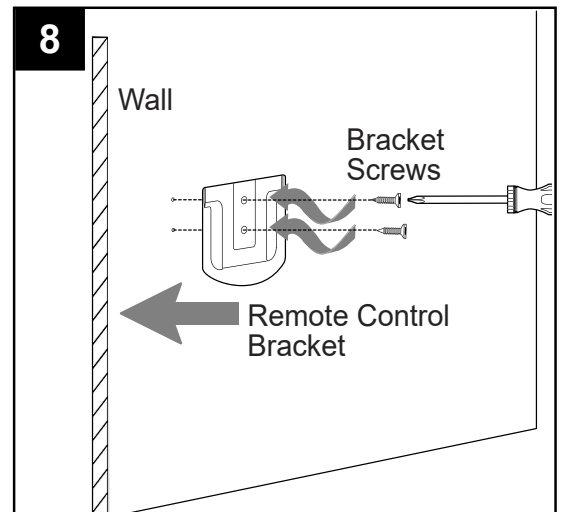
Carefully arrange wires inside fitter plate (D). Align slotted holes in LED light kit (H) with loosened screws in fitter plate (D). Re-insert fitter plate screw (F) previously removed. Tighten all three fitter plate screws (F) securely.



7. Align slots on glass shade (E) with protrusions on the inside of the fitter plate (D). Turn glass shade (E) to the right (clockwise) until it no longer turns. **NOTE:** Pull down **gently** on the glass shade (E) to make sure that it is secured completely.



8. If you wish to use the remote control bracket from remote pack (L), install screws from remote pack (L) through bracket and into the desired installation site. The remote control transmitter from remote pack (L) rests inside the bracket.



## OPERATING INSTRUCTIONS

**⚠ CAUTION:** The remote control transmitter can be programmed to multiple receivers or fans. If this is not desired, turn wall switch off to any other programmable receiver or fan.

### FCC Compliance Notice for Remote Control

Modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

\*NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- \* Reorient or relocate the receiving antenna.
- \* Increase the separation between the equipment and receiver.
- \* Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

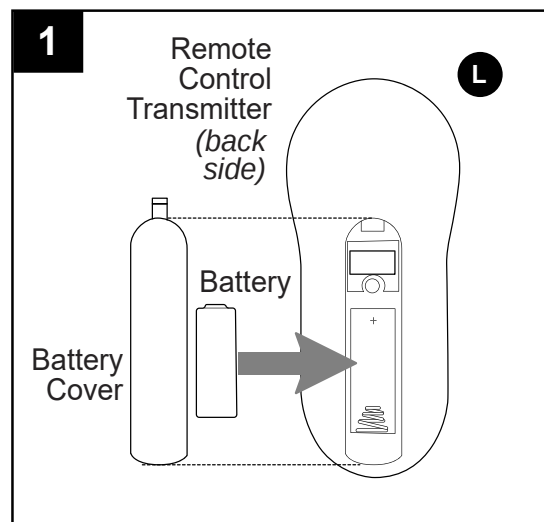
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

1. Remove contents of remote pack (L). Remove battery cover from back of remote control transmitter. Remove protective covering from battery--protective covering may be discarded. Install battery with positive (+) end toward top of remote control transmitter.

Replace battery cover on remote control transmitter.

**⚠ WARNING: Choking Hazard** - Small parts. Keep battery away from children.

**⚠ CAUTION:** "DO NOT DISPOSE OF BATTERIES IN FIRE, BATTERIES MAY EXPLODE OR LEAK." - When disposing of household alkaline batteries, it is best to check with your local and state recycling or household hazardous waste coordinators concerning the specifics of the program in your area. You may also locate a recycling center by calling 1-800-8-BATTERY or 1-877-2-RECYCLE or visit [www.epa.gov/epawaste/index.htm](http://www.epa.gov/epawaste/index.htm) or [www.earth911.org](http://www.earth911.org) for more information.

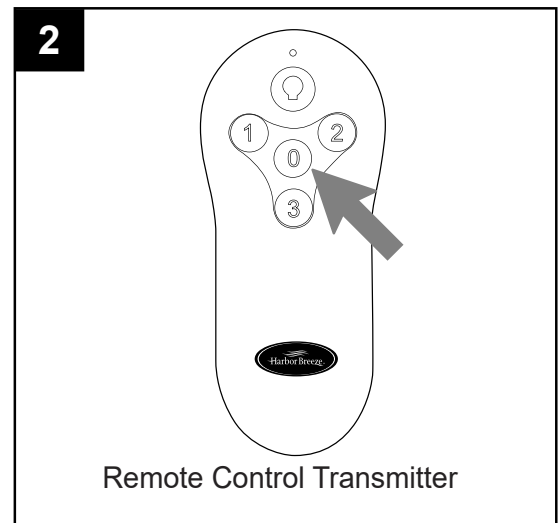


## OPERATING INSTRUCTIONS

2. Restore electrical power. Within 30 seconds of restoring electrical power, press and hold the "0" button on the remote control transmitter for 5 seconds or until light on the fan blinks twice. Use the remote control transmitter to test the light and fan functions to confirm the learning process is complete.

**NOTE:** Remove protective covering from front of remote control transmitter and discard.

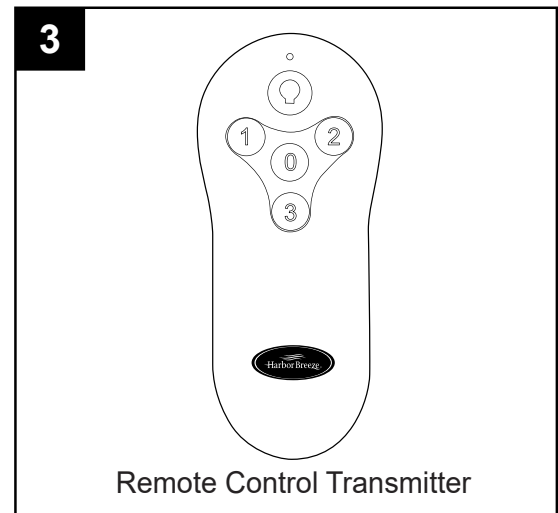
**IMPORTANT:** To prevent damage to remote control transmitter, remove the battery if not used for long periods. Store the remote control transmitter away from excess heat or humidity.



3. Operation buttons on the panel of the remote control transmitter:

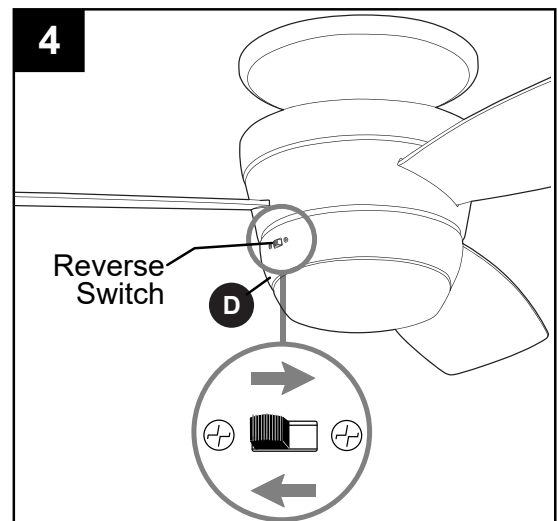
|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| 3 button               | for <u>fan</u> <b>HIGH</b> speed             |
| 2 button               | for <u>fan</u> <b>MEDIUM</b> speed           |
| 1 button               | for <u>fan</u> <b>LOW</b> speed              |
| 0 button               | to turn <u>fan</u> <b>OFF</b>                |
| Light bulb icon button | to turn <u>light</u> <b>ON</b> or <b>OFF</b> |

Tap Light bulb icon button quickly to turn lights off or on. Hold Light bulb icon button down to increase or decrease lights. If you press Light bulb icon button in excess of 0.7 seconds, it becomes a dimmer. The lights vary cyclically in 8 seconds. The light button has an auto resume function, which keeps the light at the same brightness as the last time it was turned off.



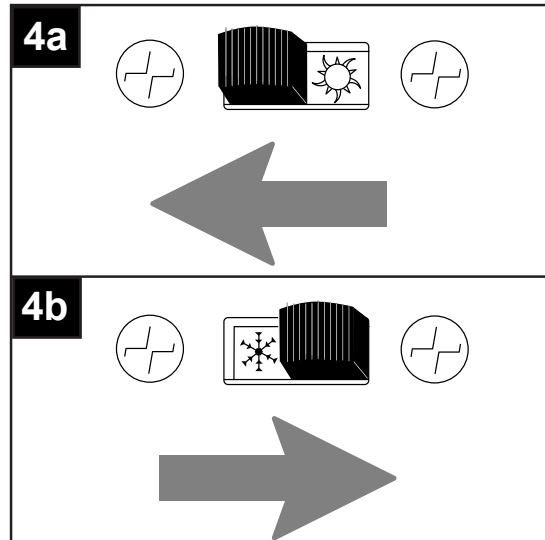
4. Use the fan reverse switch on the fitter plate (D) to optimize the fan for seasonal performance. A ceiling fan will allow you to raise your thermostat setting in summer and lower your thermostat setting in winter without feeling a difference in your comfort.

**CAUTION:** Turn fan off at wall switch and let blades (G) come to a complete stop before manually activating the reverse switch.

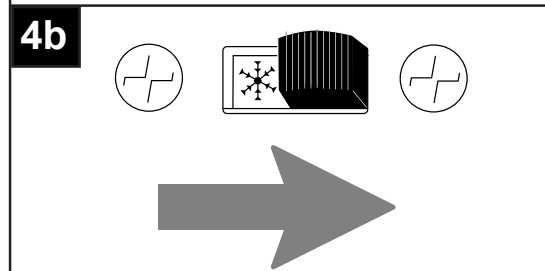


## OPERATING INSTRUCTIONS

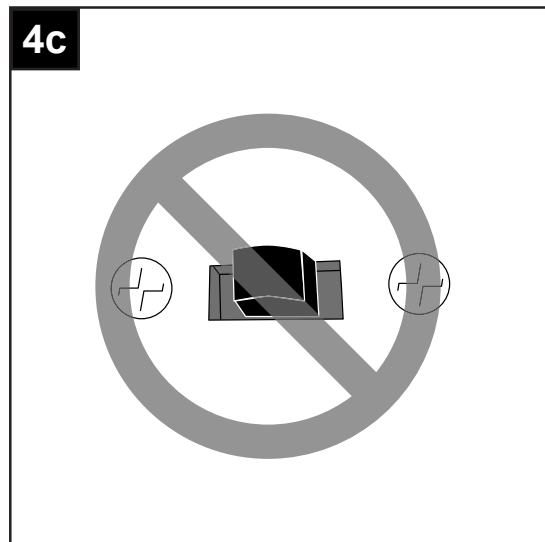
4a. In **warmer** weather, setting the reverse switch in the LEFT position will result in downward airflow creating a wind chill effect.



4b. In **cooler** weather, setting the reverse switch in the RIGHT position will result in upward airflow that can help move stagnant, hot air off the ceiling area.



4c. **IMPORTANT:** Reverse switch must be set either **completely** LEFT or **completely** RIGHT for fan to function. If the reverse switch is set in the middle position, fan will not operate.



## CARE AND MAINTENANCE

At least twice each year, check mounting plate screws (J) and then tighten all screws on the fan. Clean motor assembly (C) with only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. Clean blades (G) with a lint-free cloth.

**IMPORTANT:** Shut off main power supply before beginning any maintenance. Do not use water or a damp cloth to clean the ceiling fan.

- Total wattage for the light kit for this fan is 18 watts; do not attempt to replace the LEDs.

## TROUBLESHOOTING

**⚠ WARNING:** Before beginning work, shut off the power supply to avoid electrical shock.

| PROBLEM                       | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | CORRECTIVE ACTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fan does not move.            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reverse switch not engaged.</li> <li>2. Power is off or fuse is blown.</li> <li>3. Faulty wire connection.</li> <li>4. Wires in light kit fitter not wired correctly.</li> <li>5. Learning code process between fan and remote control transmitter may not have been successful and learning code was not activated.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Push switch firmly either left or right.</li> <li>2. Turn power on or check fuse at circuit breaker.</li> <li>3. Turn power off. Loosen motor assembly and check all connections.</li> <li>4. Check that male and female plugs in fitter plate are connected properly according to instructions on page 11.</li> <li>5. Turn off power and repeat instructions in Step 2 on page 14.</li> </ol> |
| Noisy operation.              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blades are loose.</li> <li>2. Cracked blade.</li> <li>3. Full range dimmer switch.</li> <li>4. Fan is new.</li> <li>5. Motor assembly is loose.</li> </ol>                                                                                                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten all blade screws.</li> <li>2. Replace blade.</li> <li>3. Use only with included speed control device.</li> <li>4. Allow fan a “break in” period of a few days, especially when running the fan at Medium and High speeds.</li> <li>5. Verify mounting plate screws are secure according to instructions on page 10.</li> </ol>                                                          |
| Excessive wobbling.           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blades are loose.</li> <li>2. Blade incorrectly attached.</li> <li>3. Unbalanced blades.</li> <li>4. Fan not securely mounted.</li> </ol>                                                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten all blade screws.</li> <li>2. Re-install blades.</li> <li>3. Switch one blade with a blade from the opposite side.</li> <li>4. Verify mounting plate is secure.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                              |
| Fan operates but light fails. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wires in outlet box not wired properly.</li> <li>2. Wall switch to light is off.</li> <li>3. Wires in fitter plate not wired correctly.</li> </ol>                                                                                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check wires in outlet box and, if necessary, re-wire according to instructions on page 9.</li> <li>2. Make sure wall switch to light is on.</li> <li>3. Check that molex connections in fitter plate are connected properly according to instructions on page 12.</li> </ol>                                                                                                                    |

## LIMITED LIFETIME WARRANTY

The distributor warrants this fan to be free from defects in workmanship and materials present at time of shipment from the factory for Lifetime limited from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser. The distributor agrees to correct any defect at no charge or, at our option, replace the ceiling fan with a comparable or superior model.

To obtain warranty service, present a copy of your sales receipt as proof of purchase. All cost of removal and reinstallation are the express responsibility of the purchaser. Any damage to the ceiling fan by accident, misuse or improper installation, or by using parts not produced by the manufacturer of this fan or affixing accessories not produced by the manufacturer of this fan, are the purchaser's own responsibility. The distributor assumes no responsibility whatsoever for fan installation during the limited lifetime warranty. Any service performed by an unauthorized person will render the warranty invalid.

Due to varying climatic conditions, this warranty does not cover changes in brass finish, rusting, pitting, tarnishing, corroding or peeling. Brass finish fans maintain their beauty when protected from varying weather conditions. Any glass provided with this fan is not covered by the warranty.

Any replacement of defective parts for the ceiling fan must be reported within the first year from the date of purchase. For the balance of the warranty, call our customer service department (at **1-800-643-0067**) for return authorization and shipping instructions so that we may repair or replace the ceiling fan. Any fan or parts returned improperly packaged is/are the sole responsibility of the purchaser. There is no further express warranty. The distributor disclaims any and all implied warranties. The duration of any implied warranty which cannot be disclaimed is limited to the limited lifetime period as specified in our warranty. The distributor shall not be liable for incidental, consequential or special damages arising at or in connection with product use or performance except as may otherwise be accorded by law. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

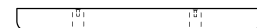
## REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at **1-800-643-0067**, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday.

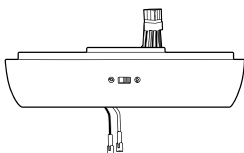
| PART | DESCRIPTION    | #0807421  | #0807422  |
|------|----------------|-----------|-----------|
|      |                | PART #    | PART #    |
| A    | Mounting Plate | 0807421-A | 0807422-A |
| B    | Canopy Ring    | 0807421-B | 0807422-B |
| D    | Fitter Plate   | 0807421-D | 0807422-D |
| E    | Glass Shade    | 0807421-E | 0807422-E |
| G    | Blade          | 0807421-G | 0807422-G |



A



B



D



E



G

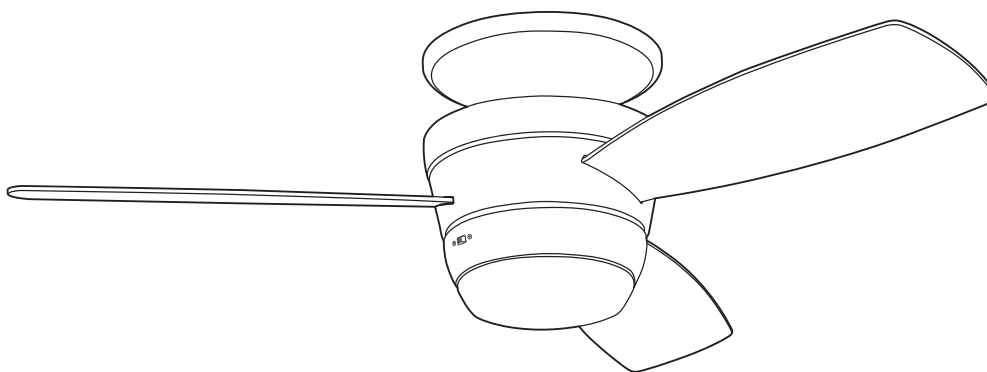


Harbor Breeze® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ARTÍCULO #0807421  
0807422

## VENTILADOR DE TECHO MAZON

MODELO #MZ44BNK3LR  
MZ44ORB3LR



ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Fecha de compra \_\_\_\_\_



**¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?** Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al **1-800-643-0067**, de lunes a domingo de 8 a. m. a 8 p. m., hora estándar del Este.

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Información de seguridad .....        | 19 |
| Contenido del paquete .....           | 22 |
| Lista de aditamentos .....            | 23 |
| Preparación .....                     | 23 |
| Instalación inicial .....             | 23 |
| Cableado .....                        | 26 |
| Instalación final.....                | 27 |
| Instrucciones de funcionamiento ..... | 30 |
| Cuidado y mantenimiento .....         | 32 |
| Solución de problemas .....           | 33 |
| Garantía limitada de por vida .....   | 34 |
| Lista de piezas de repuesto .....     | 34 |



## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, instalar o usar el producto.

- No deseche la caja del ventilador ni los accesorios de espuma. En caso de que deba devolver este ventilador a la fábrica para realizarle reparaciones, se debe enviar en su embalaje original para asegurar una protección adecuada contra daños que puedan aumentar la causa inicial de la devolución.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas cumplan con los códigos y ordenanzas locales, el Código Eléctrico Nacional y la norma ANSI/NFPA 70-1999. Si no está familiarizado con la instalación del cableado eléctrico, contrate a un electricista calificado o consulte un manual de cableado para hacerlo usted mismo.
- Asegúrese de que en el lugar de instalación que elija se pueda establecer una distancia mínima de 2,13 m desde las aspas hasta el piso y al menos 76,2 cm desde los extremos de las aspas hasta cualquier obstáculo.
- Una vez que el ventilador esté instalado, asegúrese de que todas las conexiones sean seguras a fin de evitar que se caiga.
- El peso neto de este ventilador, junto con el kit de iluminación, es de: 6,69 kg.



## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### ⚠ PELIGRO

Si utiliza una caja de salida existente, asegúrese de que esté bien sujeta a la estructura del edificio y que pueda sostener el peso del ventilador. El incumplimiento de dicho paso podría provocar lesiones graves o la muerte. La estabilidad de la caja de salida es fundamental para minimizar el balanceo y el ruido del ventilador una vez que la instalación esté completa.

Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, NO utilice herramientas eléctricas para ensamblar las piezas del ventilador, incluidas las aspas.

### ⚠ ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales, monte el ventilador en la caja de salida que está señalada con el mensaje “APTA PARA SOPORTAR VENTILADORES DE 15,87 KG (35 LB) O MENOS” y use los tornillos de montaje que se incluyen con la caja de salida. La mayoría de las cajas de salida que se usan comúnmente para colgar lámparas no son aptas para sostener ventiladores y puede ser necesario reemplazarlas. Si tiene dudas, consulte con un electricista calificado.

Cuando monte el ventilador en una caja de salida para techo, use una caja de salida octogonal de METAL; NO use una caja de salida de plástico. Asegure la caja de salida directamente a la estructura del edificio. La caja de salida y el soporte deben ser aptos para sostener el peso del ventilador en movimiento (al menos 15,87 kg [35 lb]).

Para evitar lesiones personales, puede ser necesario usar guantes al manipular las piezas del ventilador con bordes filosos.

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, los conectores de cables proporcionados con este ventilador están diseñados para soportar solo un cable doméstico de calibre 12 y dos cables conductores del ventilador. Si el cable doméstico es de un calibre superior a 12 o hay más de un cable para conectar a los cables conductores del ventilador correspondientes, consulte con un electricista cuál es el tamaño adecuado de los conectores de cables que debe utilizar.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use el ventilador con dispositivos de control de velocidad para ventiladores de estado sólido ni controle la velocidad del ventilador con un regulador de intensidad de rango completo.

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, no introduzca objetos entre las aspas en movimiento.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, use ÚNICAMENTE las piezas que se incluyen con este ventilador. El uso de piezas DISTINTAS a aquellas que se incluyen con este ventilador anulará la garantía.

Antes de realizar la instalación, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica del interruptor o interruptor de circuito principal a fin de evitar descargas eléctricas.



### PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la caja de salida tenga una puesta a tierra correcta y de que haya un cable de puesta a tierra (verde o desnudo).

Una vez que termine la instalación, revise cuidadosamente todos los tornillos, las tuercas y los pernos del ensamble del motor para asegurarse de que estén bien firmes.

Lea todas las instrucciones y la información de seguridad antes de instalar el ventilador nuevo. Revise los diagramas de ensamble adjuntos.

Las modificaciones que no estén aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

\*NOTA: se comprobó y verificó que este equipo cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

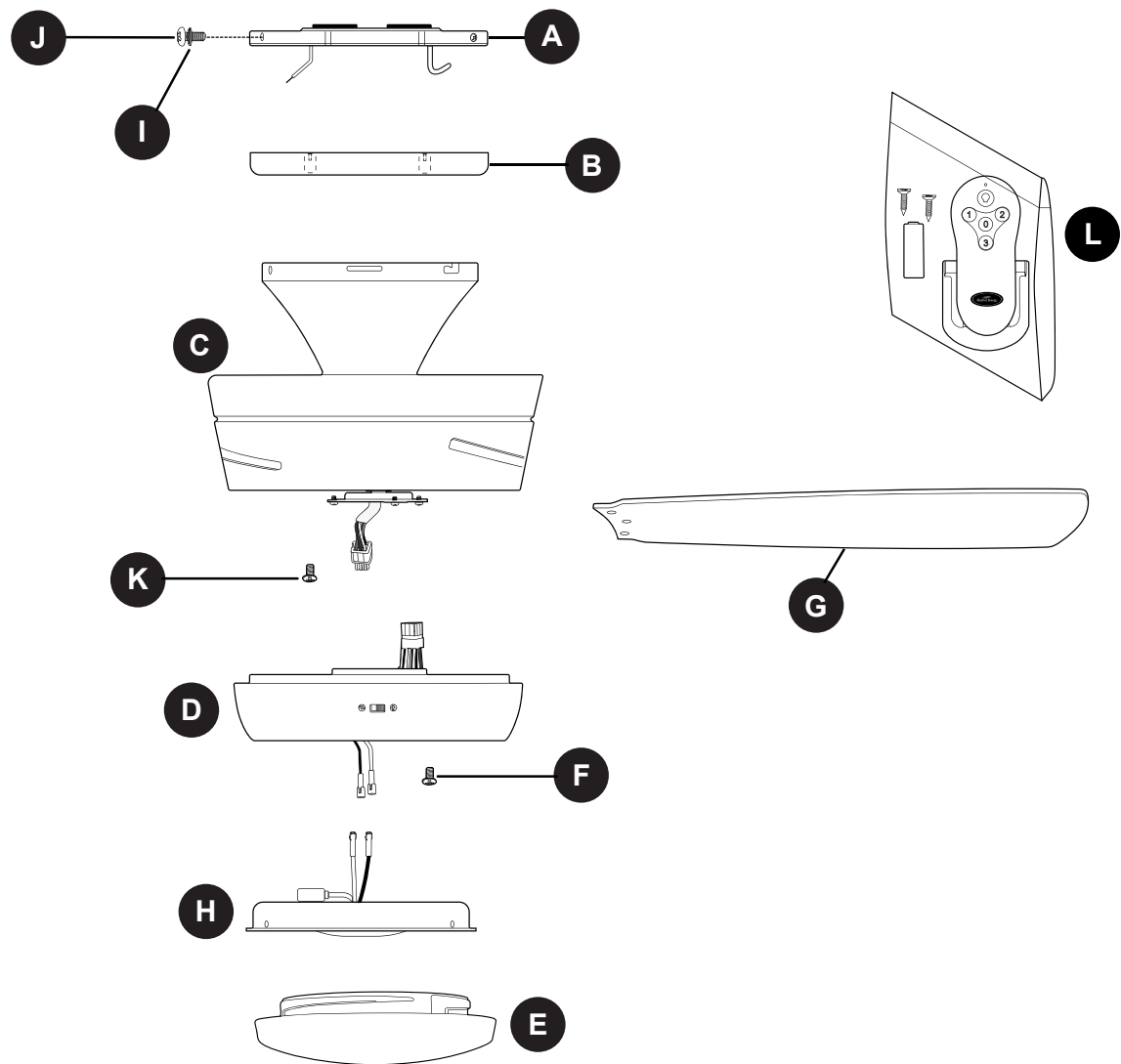
- \* Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- \* Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- \* Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente de aquel al que el receptor está conectado.

Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en televisión y radio para obtener ayuda.

Distribuido por: Litex Industries Inc., P.O. Box 535639, Grand Prairie, TX, 75053; 1-800-527-1292

**NOTA:** se puede regular hasta el 10 %.

CONTENIDO DEL PAQUETE

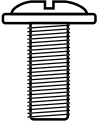
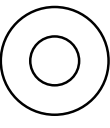
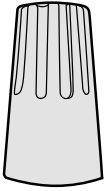


| PIEZA | DESCRIPCIÓN                                     | CANTIDAD |
|-------|-------------------------------------------------|----------|
| A     | Placa de montaje                                | 1        |
| B     | Anillo de la base                               | 1        |
| C     | Ensamble del motor                              | 1        |
| D     | Placa de soporte                                | 1        |
| E     | Pantalla de vidrio                              | 1        |
| F     | Tornillo de la placa de soporte (preensamblado) | 3        |
| G     | Aspa                                            | 3        |

| PIEZA | DESCRIPCIÓN                                                  | CANTIDAD |
|-------|--------------------------------------------------------------|----------|
| H     | Kit de iluminación LED                                       | 1        |
| I     | Arandela de seguridad de la placa de montaje (preensamblada) | 4        |
| J     | Tornillo de la placa de montaje (preensamblado)              | 4        |
| K     | Tornillo de la placa del motor (preensamblado)               | 3        |
| L     | Paquete remoto                                               | 1        |

**! RECORDATORIO IMPORTANTE:** debe utilizar las piezas que se incluyen con este ventilador para realizar una instalación adecuada y segura.

## ADITAMENTOS (se muestran en tamaño real)

| AA                                                                                | BB                                                                                | CC                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Tornillo<br>para aspa                                                             | Arandela<br>para aspa<br>de fibra                                                 | Conector<br>de cables                                                             |
| Cant. 9<br>más 1<br>adicional                                                     | Cant. 9<br>más 1<br>adicional                                                     | Cant. 3<br>más 1<br>adicional                                                     |

## PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

**Tiempo estimado de ensamblaje: 120 minutos**

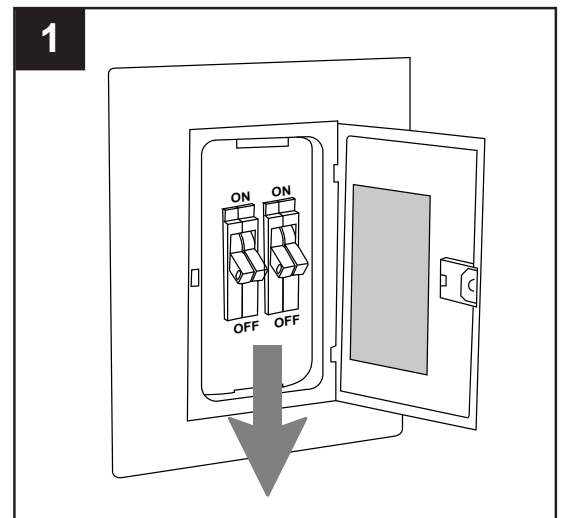
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): cinta aislante, destornillador Phillips, pinzas, gafas de seguridad, escalera de tijera y pelacables

Herramientas útiles (no se incluyen): luz de prueba de CA, cinta métrica, manual de cableado hágalo usted mismo y pinzas cortacables

## INSTALACIÓN INICIAL

1. Interrumpa el suministro de energía del ventilador apagando los interruptores de circuito y el interruptor de pared.

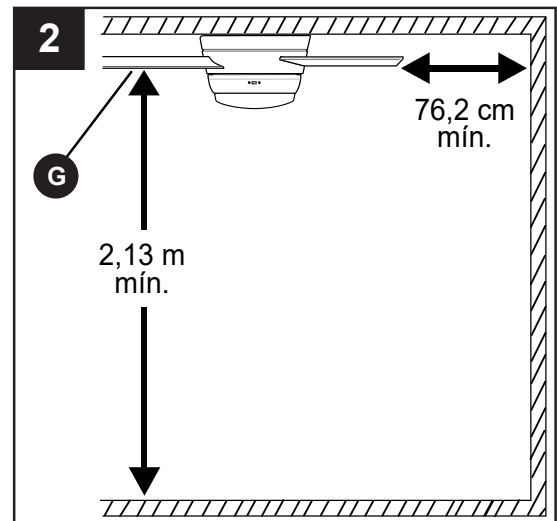
**⚠ PELIGRO:** si no desconecta el suministro de electricidad antes de la instalación, pueden producirse lesiones graves o la muerte.



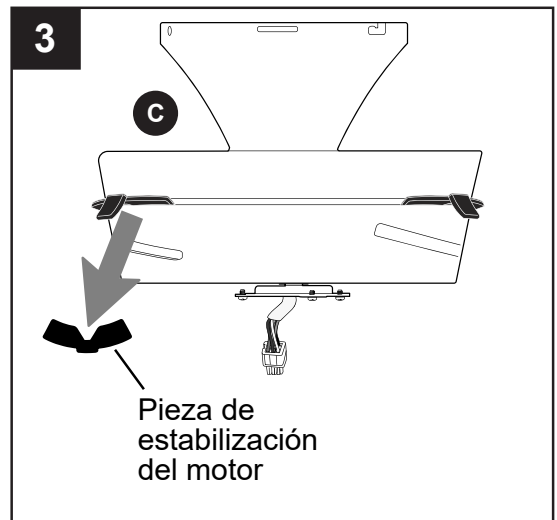
## INSTALACIÓN INICIAL

2. Este ventilador se puede colocar únicamente **al ras** en un techo regular (sin pendientes).

Asegúrese de que las aspas (G) se encuentren al menos a 76,2 cm de distancia de cualquier tipo de obstrucción y al menos a 2,13 m del piso.



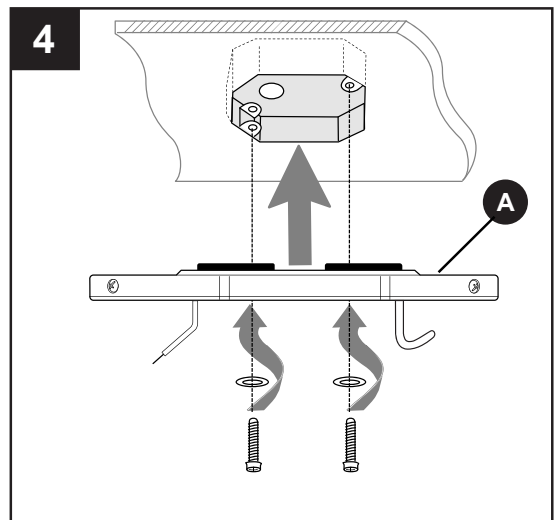
3. Retire las tres piezas de estabilización del motor preensambladas del ensamblaje del motor (C). Puede desechar estas piezas en este momento.



4. Asegure la placa de montaje (A) a la caja de salida con los tornillos y las arandelas de resorte y planas incluidos con la caja de salida.

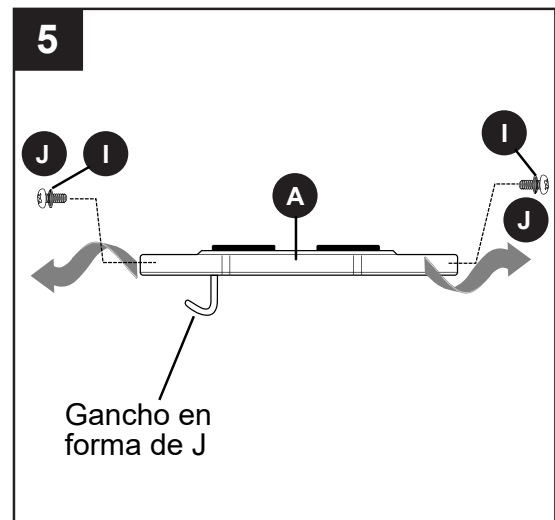
**\*NOTA:** es primordial que use los aditamentos adecuados para instalar la placa de montaje (A) ya que esta soportará el peso del ventilador.

Saque el cableado eléctrico de la caja de salida a través del orificio central de la placa de montaje (A).

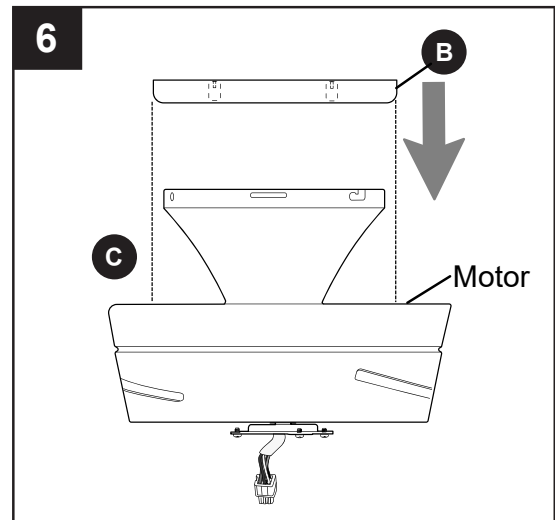


## INSTALACIÓN INICIAL

5. Ubique el tornillo de la placa de montaje (J)/ arandela de seguridad de la placa de montaje (I) en el lado exterior de la placa de montaje (A) que está más cerca del gancho en forma de J y retire ese tornillo de la placa de montaje (J)/arandela de seguridad de la placa de montaje (I). También, retire el tornillo de la placa de montaje (J)/arandela de seguridad de la placa de montaje (I) en el lado exterior de la placa de montaje (A) que está directamente opuesto al tornillo que retiró anteriormente. Afloje parcialmente los otros dos tornillos de la placa de montaje (J)/arandelas de seguridad de la placa de montaje (I).

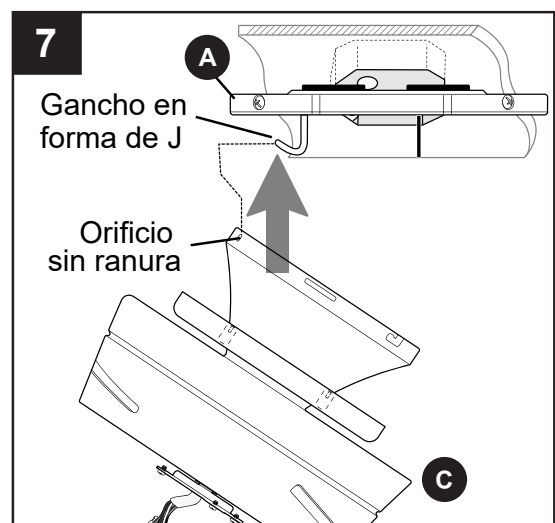


6. Coloque el anillo de la base (B), con la abertura más ancha hacia arriba, sobre la parte **superior** del ensamble del motor (C). Por el momento, deje que el anillo de la base (B) repose sobre la parte superior del motor.



7. Levante el ensamble del motor (C) hacia la placa de montaje (A). Cuelgue el ensamble del motor (C) en el gancho en forma de J que se encuentra en la parte inferior de la placa de montaje (A). **[IMPORTANTE:** use uno de los orificios sin ranuras del reborde del ensamble del motor (C) para hacerlo].

Esto va a permitir que el ensamble del motor (C) cuelgue y no moleste mientras se realiza el cableado.



## CABLEADO

**⚠ ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, los conectores de cables proporcionados con este ventilador están diseñados para soportar solo un cable doméstico de calibre 12 y dos cables conductores del ventilador. Si el cable doméstico es de un calibre superior a 12 o hay más de un cable para conectar a los cables conductores del ventilador correspondientes, consulte con un electricista cuál es el tamaño adecuado de los conectores de cables que debe utilizar.

**⚠ PRECAUCIÓN:** asegúrese de que la caja de salida tenga la debida puesta a tierra y de que haya un cable de puesta a tierra (verde o desnudo).

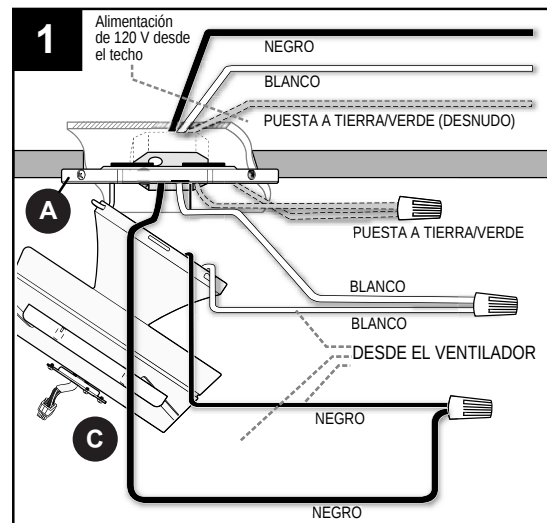
**⚠ ADVERTENCIA:** los cables de la caja de salida deben estar conectados a los cables del ventilador del color correspondiente. Asegúrese de que los colores del cable coincidan antes de realizar las conexiones. Si los cables de la casa no son de los mismos colores que se mencionan en los pasos siguientes, deténgase de inmediato. Se recomienda que un electricista profesional determine el cableado adecuado.

**⚠ ADVERTENCIA:** el uso de un regulador de intensidad de rango completo (no se incluye) para controlar la velocidad del ventilador provocará un zumbido intenso del ventilador. Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, NO use un regulador de intensidad de rango completo para controlar la velocidad del ventilador.

1. **IMPORTANTE:** para cada conexión de los cables a continuación, utilice uno de los conectores de cables (CC) que se incluyen y asegúrese de atornillar el conector de cable (CC) en dirección de las manecillas del reloj.

Conecte el cable NEGRO del ventilador con el cable NEGRO del techo. Conecte el cable BLANCO del ventilador con el cable BLANCO del techo. Conecte todos los cables de PUESTA A TIERRA (VERDE) del ventilador juntos (en el ensamble del motor (C) y la placa de montaje (A)) con el cable DESNUDO o VERDE del techo.

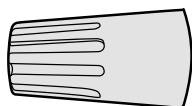
**NOTA:** el cable negro es el que proporciona alimentación al ventilador. El cable blanco es el conductor común para el ventilador y el kit de iluminación. El cable verde o desnudo es la puesta a tierra.



### Aditamentos utilizados



Conector de cable



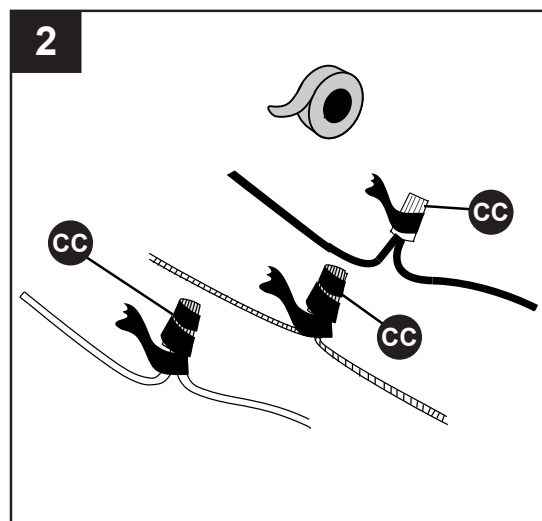
x 3

## CABLEADO

2. Cubra con cinta aislante cada uno de los conectores de cables (CC) hacia abajo del cable.

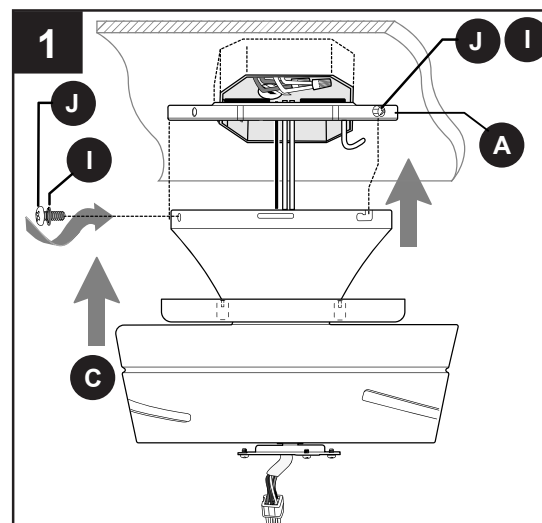
**⚠ ADVERTENCIA:** asegúrese de que no haya cables desnudos ni filamentos de cables visibles después de realizar las conexiones. Coloque las conexiones verdes y blancas en el lado opuesto de la caja con respecto a las conexiones negras y azules (si corresponde).

Gire los cables empalmados o cubiertos con cinta hacia arriba y empuje suavemente los cables y los conectores de cables (CC) hacia dentro de la caja de salida.



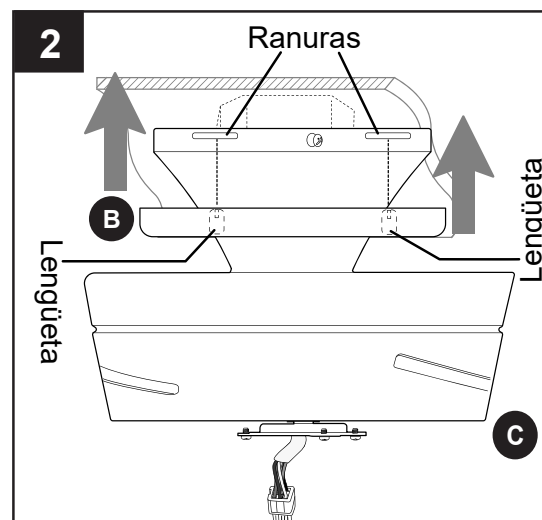
## INSTALACIÓN FINAL

1. Retire el ensamblaje del motor (C) del gancho en forma de J y deslice la parte superior del ensamblaje del motor (C) sobre la placa de montaje (A) de manera que los orificios ranurados del ensamblaje del motor (C) queden alineados con los tornillos aflojados de la placa de montaje (J)/arandelas de seguridad de la placa de montaje (I) en la placa de montaje (A). Gire el ensamblaje del motor (C) para fijarlo. Vuelva a colocar los otros dos tornillos de la placa de montaje (J)/arandelas de seguridad de la placa de montaje (I) que retiró previamente (Paso 5, página 25) para asegurar el ensamblaje del motor (C). Apriete firmemente todos los tornillos de la placa de montaje (J).



2. Ubique las cuatro lengüetas dentro del anillo de la base (B). Alinee las lengüetas dentro del anillo de la base (B) con las cuatro ranuras de la parte superior del ensamblaje del motor (C) y levante la base hasta que escuche que las lengüetas encajen en las ranuras.

**NOTA:** si se coloca de manera correcta, el anillo de la base (B) debe calzar al ras contra el techo.

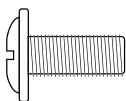
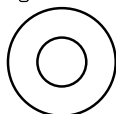


## INSTALACIÓN FINAL

3. **⚠ PELIGRO:** para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, NO utilice herramientas eléctricas para ensamblar las aspas (G). Si los tornillos están demasiado apretados, las aspas (G) se pueden agrietar y quebrar.

Introduzca el aspa (G) en la ranura de la banda del ensamble del motor (C). Alinee los orificios del aspa (I) con los orificios de la placa del lado inferior del motor. Fije el aspa (G) con los tornillos para aspas (AA) y con las arandelas para aspas de fibra (BB). Luego, apriete cada uno de los tornillos para aspas (AA). Comience por el que está en el centro. Repita estos pasos para el resto de las aspas (G).

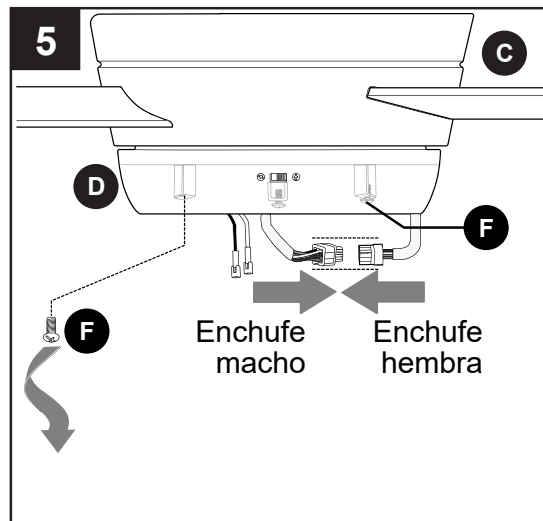
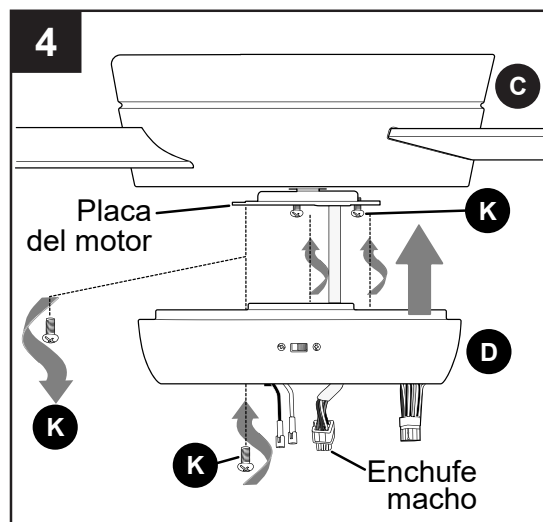
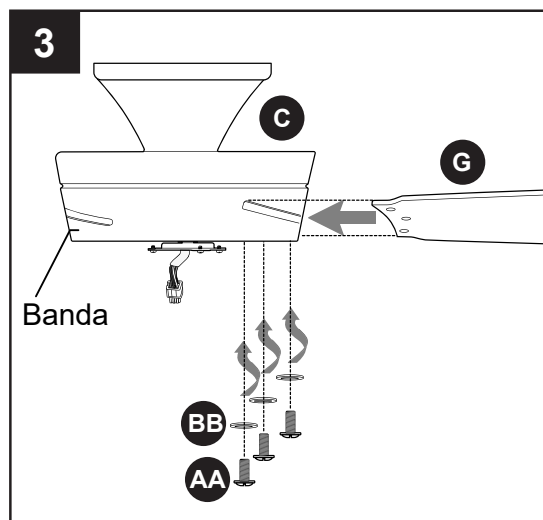
### Aditamentos utilizados

|           |                             |                                                                                   |     |
|-----------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>AA</b> | Tornillo para aspa          |  | x 9 |
| <b>BB</b> | Arandela para aspa de fibra |  | x 9 |

4. Retire un tornillo de la placa del motor (K) preensamblado en la parte inferior del ensamble del motor (C) y afloje parcialmente los otros dos tornillos de la placa del motor (K). Alinee los orificios ranurados en la placa de soporte (D) con los tornillos aflojados de la placa del motor (K) y permita que el enchufe macho del ensamble del motor (C) pase por el orificio de la placa de soporte (D). Gire la placa de soporte (D) para fijarla. Vuelva a insertar el tornillo de la placa del motor (K) que retiró previamente y luego apriete firmemente los tres tornillos de la placa del motor (K).

5. Retire un tornillo de la placa de soporte (F) de la placa de soporte (D) y afloje parcialmente los otros dos tornillos de la placa de soporte (F).

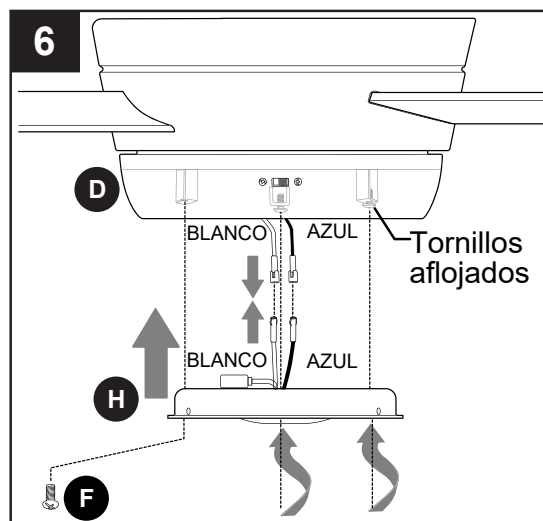
Conecte el enchufe macho del ensamble del motor (C) con el enchufe hembra de la placa de soporte (D) y haga combinar los colores de los enchufes para que encastran correctamente. Asegúrese de que los enchufes estén firmemente conectados.



## INSTALACIÓN FINAL

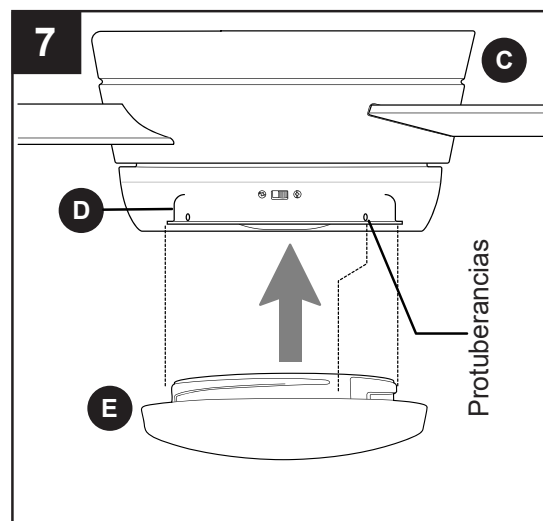
- Identifique los cables de color AZUL y BLANCO en la placa de soporte (D). Conecte el cable BLANCO del kit de iluminación LED (H) con el cable BLANCO de la placa de soporte (D). Conecte el cable AZUL del kit de iluminación LED (H) con el cable AZUL de la placa de soporte (D). Asegúrese de que las conexiones molex estén seguras.

Ordene los cables dentro de la placa de soporte (D) con cuidado. Alinee los orificios ranurados del kit de iluminación LED (H) con los tornillos aflojados de la placa de soporte (D). Vuelva a insertar el tornillo de la placa de soporte (F) que retiró anteriormente. Apriete firmemente los tres tornillos de la placa de soporte (F).

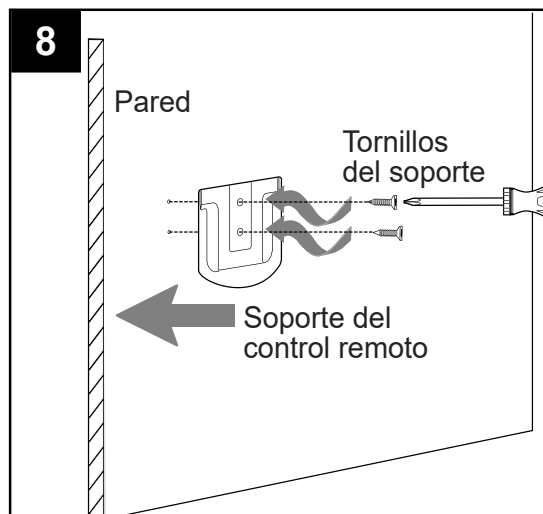


- Alinee las ranuras de la pantalla de vidrio (E) con las protuberancias en la parte interior de la placa de soporte (D). Gire la pantalla de vidrio (E) hacia la derecha (en dirección de las manecillas del reloj) hasta que no gire más.

**NOTA:** jale *suavemente* de la pantalla de vidrio (E) para asegurarse de que esté completamente fija.



- Si desea usar el soporte del control remoto del paquete remoto (L), coloque los tornillos del paquete remoto (L) en el soporte y en el lugar de instalación deseado. El transmisor del control remoto del paquete remoto (L) se encuentra en el interior del soporte.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**! PRECAUCIÓN:** el transmisor del control remoto se puede programar para varios receptores o ventiladores. Si usted no desea hacer esto, desactive el interruptor de pared para cualquier otro receptor o ventilador programable.

### Aviso de cumplimiento de la FCC para el control remoto

Las modificaciones que no estén aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

\*NOTA: se comprobó y verificó que este equipo cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- \* Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- \* Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- \* Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente de aquel al que el receptor está conectado.

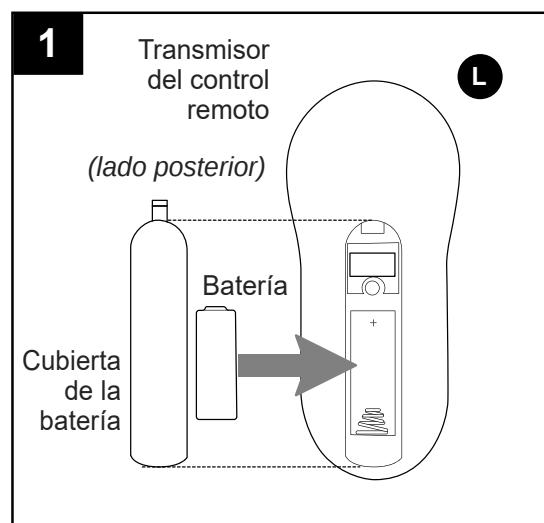
Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en televisión y radio para obtener ayuda.

1. Retire el contenido del paquete remoto (L).  
Retire la cubierta de la batería de la parte posterior del transmisor del control remoto. Retire la cubierta de protección de la batería. Puede desecharla. Instale la batería con el lado positivo (+) hacia la parte superior del transmisor del control remoto.

Vuelva a colocar la cubierta de la batería en el transmisor del control remoto.

**! ADVERTENCIA:** *riesgo de asfixia* con piezas pequeñas. Mantenga la batería lejos del alcance de los niños.

**! PRECAUCIÓN:** “NO DESECHE LAS BATERÍAS EN EL FUEGO, YA QUE PODRÍAN EXPLOTAR O PRODUCIRSE FUGAS”. Antes de desechar las baterías alcalinas domésticas, se recomienda consultar a los coordinadores de reciclaje o de residuos domésticos peligrosos locales y estatales para obtener información específica sobre el programa vigente en su zona. También puede llamar al 1-800-8-BATTERY o al 1-877-2-RECYCLE o visitar el sitio [www.epa.gov/epawaste/index.htm](http://www.epa.gov/epawaste/index.htm) o [www.earth911.org](http://www.earth911.org) para ubicar un centro de reciclaje y obtener más información.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2. Restablezca la alimentación eléctrica. Antes de que transcurran 30 segundos de haber restablecido la alimentación eléctrica, mantenga presionado el botón "0" del control remoto durante 5 segundos o hasta que la luz del ventilador titile dos veces. Use el transmisor del control remoto para probar las funciones de la luz y del ventilador, y así confirmar que el proceso de aprendizaje esté completo.

**NOTA:** retire la cubierta de protección de la parte delantera del transmisor del control remoto y deséchela.

**IMPORTANTE:** para evitar que el transmisor del control remoto se dañe, retire la batería si no lo utilizará por un período prolongado. Almacene el transmisor del control remoto alejado del exceso de calor o de la humedad.

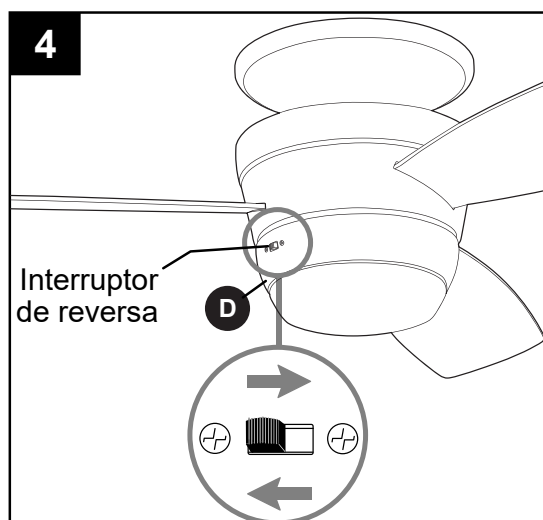
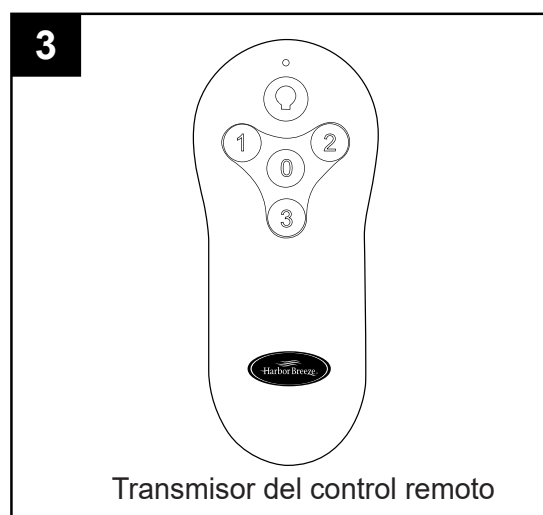
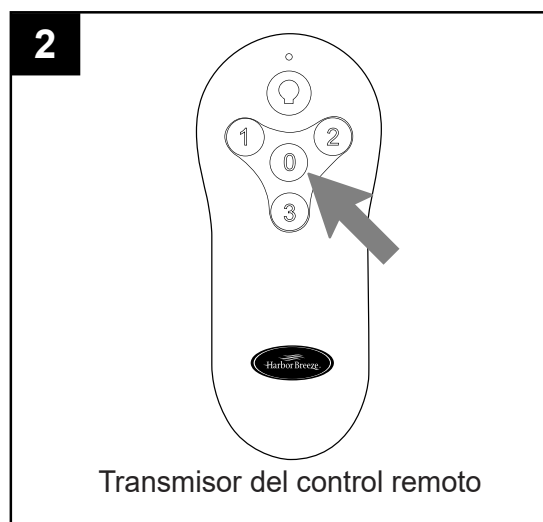
3. Botones de operación del panel del transmisor del control remoto:

|         |                                                         |
|---------|---------------------------------------------------------|
| Botón 3 | para velocidad <b>ALTA</b> del <u>ventilador</u>        |
| Botón 2 | para velocidad <b>MEDIA</b> del <u>ventilador</u>       |
| Botón 1 | para velocidad <b>BAJA</b> del <u>ventilador</u>        |
| Botón 0 | para <b>APAGAR</b> el <u>ventilador</u>                 |
| Botón Q | para <b>ENCENDER</b> la <u>luz</u><br>o <b>APAGARLA</b> |

Presione el botón Q rápidamente para encender o apagar la luz. Presione el botón Q hacia abajo para aumentar o disminuir la luz. Si presiona el botón Q durante más de 0,7 segundos, se convierte en un atenuador. La luz varía de manera cíclica en 8 segundos. El botón de la luz tiene una función de reanudación automática, que mantiene la luz con el mismo brillo que tenía la última vez que se apagó.

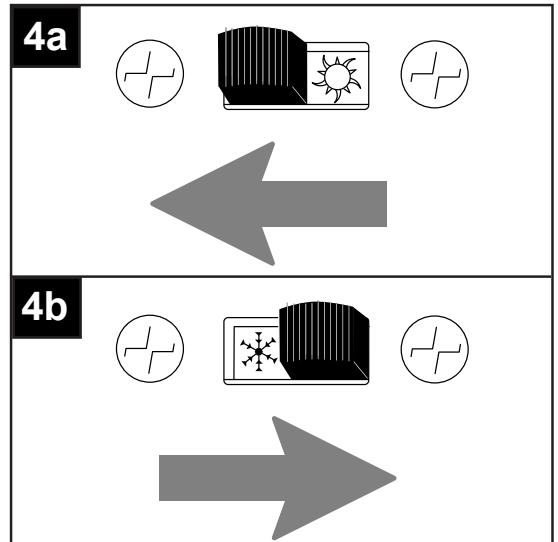
4. Utilice el interruptor de reversa del ventilador ubicado en la placa de soporte (D) para optimizar el rendimiento del ventilador según la estación del año. Un ventilador de techo le permitirá elevar la configuración del termostato en verano y disminuirla en invierno, sin sentir una diferencia en cuanto a la comodidad.

**! PRECAUCIÓN:** apague el ventilador con el interruptor de pared y espere a que las aspas (G) se detengan por completo antes de activar manualmente el interruptor de reversa.

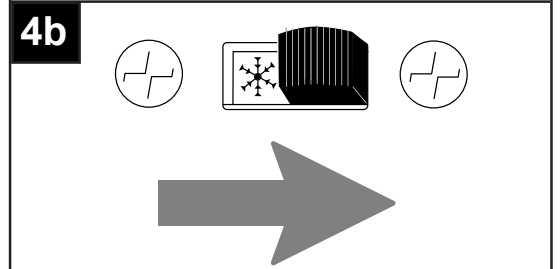


## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

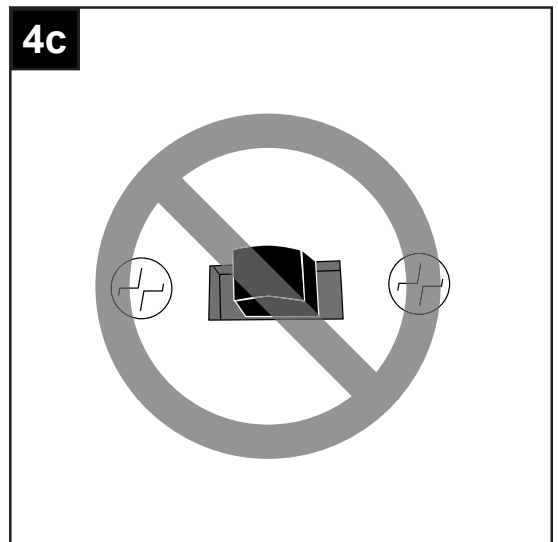
4a. En climas **más cálidos**, configurar el interruptor de reversa en la posición a la IZQUIERDA creará un flujo de aire descendente que generará un efecto de viento refrescante.



4b. En climas **más fríos**, configurar el interruptor de reversa en la posición a la DERECHA creará un flujo de aire ascendente que puede ayudar a mover el aire caliente estancado para que salga del área del techo.



4c. **IMPORTANTE:** el interruptor de reversa se debe configurar ya sea **completamente HACIA LA IZQUIERDA** o **completamente HACIA LA DERECHA** para que el ventilador funcione. Si el interruptor de reversa se configura en la posición del medio, el ventilador no funcionará.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Al menos dos veces por año, revise los tornillos de la placa de montaje (J) y apriete todos los tornillos del ventilador. Limpie el ensamblaje del motor (C) solo con un cepillo suave o un paño que no produzca pelusas para evitar que el acabado se raye. Limpie las aspas (G) con un paño que no produzca pelusas.

**IMPORTANTE:** antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el suministro de electricidad principal. No utilice agua ni un paño húmedo para limpiar el ventilador de techo.

- El vataje total del kit de iluminación para este ventilador es de 18 vatios. No intente reemplazar las bombillas LED.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**⚠ ADVERTENCIA:** antes de comenzar cualquier trabajo, desconecte el suministro de electricidad para evitar descargas eléctricas.

| PROBLEMA                               | CAUSA POSIBLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ACCIÓN CORRECTIVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El ventilador no se mueve.             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interruptor de reversa no está activado.</li> <li>2. No hay alimentación eléctrica o hay un fusible quemado.</li> <li>3. La conexión de los cables es incorrecta.</li> <li>4. Los cables del soporte del kit de iluminación no están conectados correctamente.</li> <li>5. Es posible que el proceso del código de aprendizaje entre el ventilador y el transmisor del control remoto no fuera exitoso y por lo tanto el código de aprendizaje no se activó.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva el interruptor hacia la derecha o hacia la izquierda con firmeza.</li> <li>2. Conecte el suministro eléctrico o revise el fusible en el interruptor de circuito.</li> <li>3. Desconecte el suministro eléctrico. Afloje el ensamble del motor y revise todas las conexiones.</li> <li>4. Verifique que los enchufes macho y hembra en la placa de soporte estén conectados correctamente de acuerdo con las instrucciones de la página 28.</li> <li>5. Desconecte el suministro eléctrico y repita las instrucciones en el Paso 2 de la página 31.</li> </ol> |
| El funcionamiento es ruidoso.          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las aspas están sueltas.</li> <li>2. Una de las aspas está quebrada.</li> <li>3. Regulador de intensidad de rango completo.</li> <li>4. El ventilador es nuevo.</li> <li>5. El ensamble del motor está flojo.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apriete todos los tornillos de las aspas.</li> <li>2. Reemplace el aspa.</li> <li>3. Use solo el dispositivo de control de velocidad que se incluye.</li> <li>4. Permita que el ventilador tenga un período de asentamiento de un par de días, especialmente cuando el ventilador funciona a velocidades media y alta.</li> <li>5. Verifique que los tornillos de la placa de montaje estén asegurados de acuerdo con las instrucciones de la página 27.</li> </ol>                                                                                                 |
| Hay un balanceo excesivo.              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las aspas están sueltas.</li> <li>2. Las aspas no están ajustadas correctamente.</li> <li>3. Las aspas no están equilibradas.</li> <li>4. El ventilador no está bien colocado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apriete todos los tornillos de las aspas.</li> <li>2. Vuelva a instalar las aspas.</li> <li>3. Intercambie un aspa con otra del lado opuesto.</li> <li>4. Verifique que la placa de montaje esté asegurada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| El ventilador funciona pero la luz no. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los cables de la caja de salida no están conectados correctamente.</li> <li>2. El interruptor de pared de la luz está apagado.</li> <li>3. Los cables en la placa de soporte no están conectados correctamente.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise los cables de la caja de salida y, si es necesario, vuelva a conectarlos de acuerdo con las instrucciones de la página 26.</li> <li>2. Asegúrese de que el interruptor de pared de la luz esté en la posición de encendido.</li> <li>3. Verifique que las conexiones molex en la placa de soporte estén conectadas correctamente de acuerdo con las instrucciones de la página 29.</li> </ol>                                                                                                                                                                |

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

El distribuidor garantiza que este ventilador no presenta defectos en la mano de obra ni en los materiales presentes al momento del transporte desde la fábrica durante un período limitado de por vida a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida solo para el comprador original. El distribuidor acepta reparar cualquier defecto sin cargo o, según nuestro criterio, reemplazar el ventilador de techo por un modelo comparable o superior.

Para obtener el servicio de garantía, presente una copia del recibo de venta como comprobante de compra. Todos los costos de extracción y reinstalación son responsabilidad absoluta del comprador. Cualquier daño al ventilador de techo producido por accidente, uso indebido o instalación incorrecta, o por el uso de piezas no producidas por el fabricante de este ventilador o accesorios de fijación que no son del fabricante de este ventilador, será responsabilidad del comprador. El distribuidor no asume ningún tipo de responsabilidad por la instalación del ventilador durante la garantía limitada de por vida. Cualquier servicio realizado por una persona no autorizada invalidará la garantía.

Debido a las cambiantes condiciones climáticas, esta garantía no cubre cambios en el acabado de latón, óxido, picaduras, deslustre, corrosión o descascarado. Los ventiladores con acabado de latón mantienen su belleza cuando se los protege de las condiciones climáticas cambiantes. La garantía no cubre los elementos de vidrio incluidos con este ventilador.

Cualquier reemplazo de piezas defectuosas para el ventilador de techo debe informarse dentro del primer año a partir de la fecha de compra. Para conocer el saldo de la garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente (al **1-800-643-0067**) para obtener la autorización para la devolución y las instrucciones de envío, de modo que podamos reparar o reemplazar el ventilador de techo. Un ventilador o piezas devueltas con un embalaje incorrecto son de responsabilidad única del comprador. No existe otro tipo de garantía explícita. El distribuidor rechaza cualquiera y todas las garantías implícitas. La duración de cualquier garantía implícita que no pueda rechazarse se limita al período limitado de por vida especificado en nuestra garantía. El distribuidor no se hará responsable por daños accidentales, resultantes ni especiales que surjan en relación con el uso o el funcionamiento del producto, excepto que la ley indique lo contrario. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Esta garantía sustituye cualquier garantía previa.

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al **1-800-643-0067**, de lunes a domingo de 8 a. m. a 8 p. m., hora estándar del Este.

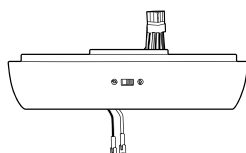
|       |                    | #0807421  | #0807422  |
|-------|--------------------|-----------|-----------|
| PIEZA | DESCRIPCIÓN        | PIEZA #   | PIEZA #   |
| A     | Placa de montaje   | 0807421-A | 0807422-A |
| B     | Anillo de la base  | 0807421-B | 0807422-B |
| D     | Placa de soporte   | 0807421-D | 0807422-D |
| E     | Pantalla de vidrio | 0807421-E | 0807422-E |
| G     | Aspa               | 0807421-G | 0807422-G |



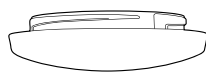
**A**



**B**



**D**



**E**



**G**